

- taapishkooc ihiwe mihshiin awiyak kaa-ishihsewaac aniwaak peshik kaa-waapamaawaac mashkihkiwininiwan, mashkihkiwihkwen naanta kaye kaa-ataawaakenic mashkihkiini.
- kahkina masinahanin mashkihkiin kaa-aapacihtooyan.

Kitishinihkaasowin

Kimashkihkiiman:

-
-
-
-
-

Mashkihkiin ke-kii-ataaweyan ekaa mashkihkiwinini (medicines you can buy without a doctor's note)

-
-
-
-

mashkihkiikaanan

Kekoon ina kimaishkaakon naanta kaye kekoon macishkowanen mashkihki kaa-aapcihtooyan?

Papaashihsewin: (ishinihkaasowin ekwa maacii-kitowin kaa-inakitahsoneyaak)

Kaa-oci-wiichcikaatekin Wiichiwewinan

College of Physicians and Surgeons of Manitoba
College of Registered Nurses of Manitoba
First Nations & Inuit Health Branch
Klinik Community Health Centre
Literacy Partners of Manitoba
Manitoba Health
Manitoba Medical Association
Manitoba Pharmaceutical Association
Manitoba Society of Seniors
Mental Health Literacy Network
Regional Health Authorities of Manitoba
St. Boniface General Hospital
The Prolific Group
Winnipeg Regiona Authority
Winnipeg School Division #1

Onaatamaakek



MANITOBA INSTITUTE
FOR PATIENT SAFETY

www.safetoask.ca

Ikaawin kohtaacin ci-kakwetweyan

Kakwecim Mashkihkiwinini,
mashkihkiwihkwe naanta
kaye kaa-ataawaakec
mashkihkiin....

1

Aan enaahpineyaan?

2

Aan eshi-
nantawentkosiyaan
ci-tootamaan?

3

Kekonen kaa-oci-
nantawentakosiyaan
ohowe ci-tootamaan?

Kakwecimik mashkihkiwinini, mashkihkiwihkwe naanta kaye kaa-ataawaakec mashkihkiin :

1

Aan enaahpineyaan?

Ikaawin kohtaacin ci-kakwetweyan

Awanen nantawentak kakwetwewinan?

- Kiin! Kahkina awiya otayaan kakwetwewin otishi-ayaawinik.
- Kaawin wiin iko kiin ehta eshkam kekoonan kaa-wanaay entamihikoyanin.
- Kakwetwen ci-nihsitohtaman aaniin ke-kii-ishi-mino-kanawenimitisoyan.

Kiishpin kakwetweyaan ekwa tahsh kiyaapic ekaa nihsitohtamaan? Aan ke-tootamaan?

- Ihiwe ihkiton! "Ami ohowe paashkaan ehkihkentamaan.Ahti miina naapi-wiitamawishin."
- Ikaawin nanepiwisin kiishpin ekaa kiyaapic nihsitohtaman.
- Kiyaapic kakwetwen kiishpin nantawentaman.

2

Aan eshi-nantawentaakosiyaan ci-tootamaan?

Awanen ke-kii-nahkomishic?

Mashkihkiwinini, mashkihkiwihkwe ekwaka-ataawaakec mashkihkiin. Ami okweniwakwaa-wiicihikwaa ci-nahkotamowaac kikakwetwewinan.

Nika-kii-pi-wiiciiwaa na awiya?

Eha, kitootem, kiicinihtaawikiimaakan naanta piko awiya kaa-tepwewakenimac:

- ke-oci-kanoohkemik ke-ihkitoyan
- ci-masinahak kiwiitamaakoowinan
- ci-wiicihik nihsitohtaman kaa-ishi-ayaayannaanta kaye kaa-ishi-mikoshkaacihik kitishi-ayaawin.

Mwaye-waapamac mashkihkiwinini:

Masinahan kikakwetwewinan kaye ineniwan kaa-wii-wiitamawac mashkihkiwinini, mashkihkiwihkwe naanta kaye ahawe kaa-ataawakec mashkihkiin. Taapshkooc ihiwe kaa-ishi-macamacohoyan kiyawik, aanti ihiwe naanta kaye aanahpii ihiwe?

3

Kekonen kaa-ocinantawentaakosiyaan ohowe ci-tootamaan?

Mwaye-kiiweyaan, niwii-kihkentaan aanke-ishi-pamihtooyaan nitinaahpinewin.

...my health problem

Answer _____

..... aan ke-tootamaan

nahkwehtamowin _____

..... kekonen kaa-ocinantawentamaan ohowe ci-tootamaan

nahkwehtamowin _____

..... ke-ishi-kwayaaciikataamaan

nahkwehtamowin _____

..... awanen ke-kanoonak kiishpin nantawentamaan wiicihiwewin

Answer _____
